

RHWALONZA OKUMANYIRIRA EBINWA BIRI OMU BIBLIYA OKU HERUFI CIGEREKI DELTA

ecinwa	kanga	Biri bici	Omu nfarasè	Okusoma na bici omu mashi
δάμαλις	1/1	Faune	vache	DAMALIS nkafu kanina *ndaku*
Δάμαρις	1/1	Noms propres	Damaris	DAMARIS Damari Damarisi
δέησις	15/15	Rituels	prière, requête	DEÊZIS isala musengero *mahûne* *kushenga* *sengerer* *nsengero*
δένδρον	25/25	Flore	arbre	DENDRON *murhi* *mirhi*
δέομαι	10/10	Rituels	demander, supplier [souvent interj. svp!]; prier; implorer	DEOMAI kuhûna kushenga mâshi ... kusalira kuyinginga Hûnagi *hûna* *hûna* *sheng* nakulagîre kulagira lebe mundagirage *harâmya*
Δέρβη	3/3	Noms propres	Derbé [Derbe]	DERBÊ Derba
δέρμα	1/1	Objets réels	peau	DERMA luhu empu kakoba ka mubiri
δίδραχμον	2/2	Objets réels	didrachme, deux- drachmes [Pièce de monnaie grecque avec la valeur approximative de deux deniers	DIDRAKHMON drakhima ibirhi ntûlo y'aka- Nyamuzinda
Δίδυμος	3/3	Noms propres	Didyme [Jumeau]	DIDÛMOS Didimu kahasha cihasha mahasha
δίκαιος	79/79	Attributs	conformément au standard, à la volonté, ou à la nature de Dieu; droit, juste, bon; correct, honnête; convenable; dans un bon rapport avec Dieu; loyal, sincère; innocent	DIKAIÔS *shinganyanya* *kwânîn* *êru-kwêru* *shinganya* *binja* *mwinja* *nya- bushinganya* *imâna* *nkana* *shingânîn* bumvi muntu wa bumvi
δίκη	1/1	Attributs	punition; justice divine, Justice [en tant que déesse ACT.28:4]	DIKÊ bwihôle *bwihôle bwa Nyamuzinda*
δίκτυον	12/12	Objets réels	filet de pêcheur	DIKTÛON kêshe ka bashana *kêshe*

				rhwêshe *keshe* *rhweshe*
δίλογος	1/1	Attributs	qui a deux visages, non sincère	DILOGOS nderha kubiri *mbula bwikubagirwa* kuderha kubiri
δόκιμος	7/7	Attributs	approuvé, véritable	DOKIMOS kusimwa kukengwa kukungwa *musîme* okuli *komîre* *kunga* kuyâza rhuyâzize ohimire *hima*
δόξα-1	104/104	Attributs	gloire, splendeur, grandeur [in gen. souvent glorieux]	DOKSA irenge *bulangashan* bukulu bw'irenge buhashe bwâmi *bukuze* mulimbo kalimbiriro Nyamuzinda afulûlira yêne abantu aha ali mpingu biremwa by'omu mpingu *bulangale*
δόξα-2	4/4	Êtres	gloire, splendeur, grandeur [in gen. souvent glorieux]	DOKSA irenge
δόξα-3	57/57	Attributs	louange, honneur	DOKSA bukuze kukuza lukengwa irenge *kengwa* *kuzibwa* kukuzibwa Okuze kukuza Nnâmahanga *yagirw*
δύναμις-1	29/29	Attributs	puissance, force	DÛNAMIS *buhashe* *misi* bijiro bya kurhangaza *sômerîne* buhashe burhalusire amahashe kwo kuderha oku *rhangâzo*
δύναμις-2	94/94	Attributs	puissance, force	DÛNAMIS *buhashe* *misi* bijiro bya kurhangâza *sômerîne* buhashe burhalusire amahashe kwo kuderha oku *rhangâzo* *buzibu* *bukuze* Ogala-byoshi *ha- sh'ijira* bijiro eci enderho zidesire *gala- byoshi* *ngulumira* bwenêne *rhajira lugero*
δαίμων	1/1	Êtres	démon, esprit malin	DAIMÔN bashetani

				shetani bazimu babî muzimu mubî
δαιμόνιον	63/63	Êtres	démon, esprit maléfiqu	DAIMÔNION *shetani* muzimu bazimu babî *bazimu* *muzimu mubî* nyamuzinda w'obwîhambe
δαιμονίζομαι	13/13	Attributs	être possédé par un démon	DAIMÔNIZOMAI *gwêrhwe na Shetani* *gwârhw na shetani* *gwêrhwe n'abashetani* *muzimu* *bazimu* *limwo shetani* *yisirwe na shetani* *limwo bashetani* *oli- mwo shetani*
δαιμονιώδης	1/1	Attributs	demoniaque, diabolique	DAIMONIÔDÊS *a kuli shetani*
δακτύλιος	1/1	Objets réels	anneau (pour un doigt)	DAKTÛLIOS higondo rhugondo *ngolo*
Δαλμανουθά	0/1	Noms propres	Dalmanoutha	DALMANUTA Dalmanuta
Δαλματία	1/1	Noms propres	Dalmatie	DALMATIA Dalmasiya Dalamasiya
Δαμασκός	15/15	Noms propres	Damas	DAMASKOS Damasko Damasi
Δαμασκηνός	1/1	Noms propres	Damas	DAMASKENOS w'e Damasi w'e Damasko olugo lw'e Damasi
Δανιήλ	1/1	Noms propres	Daniel	DANIEL Daniyeli
Δαβίδ	59/59	Noms propres	David	DAVID Daudi
Δεκάπολις	3/3	Noms propres	Décapole, Dix Villes	DEKAPOLIS Dekapoli
Δερβαῖος	1/1	Noms propres	de Derbé [Derbe]	DERBAIOS w'e Derba
δερμάτινος	2/2	Objets réels	en cuir	DERMATINOS kantu kajizirwe n'oluhu nka birata bya ngozi *luhu* *mpu* DESMOS *nkoba* chaburhinda lukoba mpamikwa aha babohera abantu *shwekûka* kutwa olukoba kulikûza enyogi n'emigozi mubohe babohe
δεσμός	18/18	Objets réels	lien, chaine; emprisonnement, prison	

				shwêkwa *mugozi* migozi *ziringisirw* ziririzirwe
δεσμοτήριον	4/4	Objets réels	geôle, prison	DESMÔTÊRION *mpamikwa* aha babohera abantu omu mugozi
Δημήτριος-1	2/2	Noms propres	Démétrius	DÊMÊTRIOS Demetriyo
Δημήτριος-2	1/1	Noms propres	Démétrius	DÊMÊTRIOS Demetriyo
Δημᾶς	3/3	Noms propres	Démas	DÊMAS Dema
δηνάριον	16/16	Objets réels	denier [Pièce en argent romaine équivalente au salaire quotidien habituel d'un	DÊNARION lusaranga lwa cicere lwa Baroma igerha *magerha* *saranga* *faranga* *dinari*
διάβολος-1	34/34	Êtres	le diable	DIABOLOS Shetani nderho mbî *shetani* Ndyâlya
διάβολος-2	3/3	Êtres	le diable	DIABOLOS *a kalimi* *desi b'obunywesi* mudesi w'obunywesi *rhakag'inywerhera abandi* onywerhera abandi
διάγνωσις	1/1	Attributs	décision	DIAGNÔZIS muhigo eci omuntu ahunyire Paolo àli ahûnyire
διάδημα	3/3	Objets réels	diadème, couronne	DIADÊMA ishungwe mashungwe *shungwe*
διάκονος	29/29	Êtres	serviteur; assistant, ministre; diacre; diaconesse	DIAKONOS murhumisi *rhumisi* murhabâzi *rhabâzi* *ambali* *shizi* *ganda* *ja- bugo* *odwîrhe* *shamasi*
διάκρισις	3/3	Divers	capacité à distinguer	DIAKRIZIS *jisa kadali* *kumanya* *manyîrira*
διάνοια	10/12	Divers	intelligence, compréhension; intention, but; pensée, attitude	DIANOIA bumanye bumva kumanya muhigo lugererezo oku omuntu ahimbire *kengêre* *kengêro* *bworhere* *murhima nkana*

Διόσκουροι	1/1	Noms propres	Les Dioscures	DIOSKUROI mahasha g'omu lulibi ba-Diyoskori DIAGINÔSKÔ kuyiga kusâgarha kurhôla omuhigo *dôsa kwijninja* *lola olubanja * kushola olubanja
διαγινώσκω	2/2	Attributs	étudier, examiner; décider, déterminer	DIATÊKÊ kunywâna kulaganana *ndagâno* *laganyo* *ciragâne* bulonza bumvikane *kanwa kazinda* kanwa kafundike *ndagâno y'omwîmo* *laganyo*
διαθήκη	33/33	Rituels	pacte, alliance; pl. ordonnances (d'un traité) ou simplement traité; volonté, testament; engagement et volonté	DIAKATAIRÔ kushuka kucêsa kuyerûla *cîre* *yerûla*
διακαθαίρω	1/1	Attributs	nettoyer, purifier à fond	DIAKATARIZÔ kuhyajira kukûla byoshi *yerûla* DIAKONEÔ *rhumikira* kulusa kuba n'ebiyêrekire muntu kucîgonza kuvangulira kujira oburhumisi bw'omushamasi *rhumikir* *koler* *kolerw* *rhabâla* *kolera* kujira *mikolo* *ontumikire* kurhumikira kuba *rhumisi* kushiga okunshiga *kâgaba
διακονέω	37/37	Attributs	servir, accompagner	ebiryo* *irhuma baganda* *siriba* maruba rhsasiribaga rhwene mukolo gw'enshokano rhwâcihanyirekwo *ba- rhuz* ebirugu barhubarhuzize yemêra omukolo gwa *shamasi* *antabîr* rhabâl* *antabâl* *kolîre* *yigîriza* Emyanzi y'akalembe *rhabâl* *rhumisi* *gabulir*
διακονία	34/34	Attributs	ministère, service; contribution, aide, appui; mission; peut- être fonction de diacre ou autorité	DIAKONIA *burhumisi* bushamasi *mukolo* *mikolo* nsholôlo *rhabâl* *bugo* *kuyigîriza* *rhumikir*

				ntûlo
				DIAKRINÔ kumanya muyishi ngasi cimanyîso *rhindir* *rhindîri* *murharhindîri* *shimbulula* *jira kabôlo* *cirhuma orhumânini n'abandi* kufunga abantu *kafunga* *rhanakengir* *cîjiziri batwî b'emanja* kucîjira mutwî wa manja * ajîsa shetani mbaka* kujîsa mbaka n'akadali *bandi bagere enderho* kugera enderho *cîja emurhima*
διακρίνω	19/19	Divers	évaluer, juger; identifier, discerner; faire une distinction (entre les personnes); considérer ou rendre supérieur; midd. [and aor. pass.] douter, hesiter; contester, débattre, décider	
διαλλάσσω	1/1	Attributs	se réconcilier	DIALASÔ kuyumvanya kushubira omu bwîra *gend'iyumvanya*
διαμαρτύρομαι	15/15	Divers	declarer solennellement et catégoriquement	DIAMARTÛROMAI kuderha n'obwalagale buzira kushuba nyuma kuderha oku kucîgasha kulaliza *yigîriz* *hamîriz* *bwîra* *manyisiz* kumanyisa *manyis* *lahirîz* kucîderhera *cîderhîr*
διασφάζω	8/8	Divers	amener sain et sauf, secourir; guérir; pass. s'échapper	DIASÔZÔ *kuciza* kulikûza kurhabâla kufulumuka banacifuma *fuma* *fumiza* *hise mugumaguma* kuhisa omuntu mugumaguma *hisire bagumaguma* *cîrîr* bantu munani bacirîre omu mîshi na Nuhu
διαφυλάσσω	0/1	Attributs	protéger, prendre soin de	DIAFÛLASÔ kulanga kukombêra bakulange
δικαίωμα	10/10	Attributs	ordonnance, demande; acte droit, jugement; acquiescement	DIKAIÔMA cerhe ca burhegesi kutwa olubanja kuyâza kuyêra *yandisirwe* irhegeko *marhegeko* *jira bêru- kwêru* *hindusire bêru- kwêru* migenzo kanwa ka Nakasane *akanwa kâwe* *bijiro binja

				by'abashinga*
δικαίως	5/5	Attributs	avec raison, droit	DIKAIÔS *kwânîne* *shingânîne* *nkana* *shinganyanya* n'oburhondekezi
δικαίωσις	2/2	Attributs	introduisant dans une bonne relation avec Dieu	DIKAIÔZIS lyo muyêra kuyêra bwimâna muntu ohizirwe omu bwimâna muntu erhi kantu kayerekire Nnamahanga
δικαίω-1	26/26	Attributs	se reconcilier	DIKAIÔ kushuba mwêru-kwêru *êru-kwêru* wâyêre kuyêra aba muciza kuba muciza ye wâcize kuciza omu bijiro byâge arhenzagya obushinganyanya *shinganyanya* *yêra* *yêz* *jizirwe bêru-- kwêru* *cêsibw*
δικαίω-2	6/6	Attributs	montrer comme droite	DIKAIÔ obushinganyanya bw'Omwirhonzi *manyibwe* *shinganyanya* *cîrhenza enshonyi* *imâna* *yâz* kuyâza *yêra* kuyêra
δικαίω-3	6/6	Attributs	acquitter	DIKAIÔ kuyâza kuyêra *yêze* *yêz* *cêsibw* *fumire* kufuma ecâha *êru- kwêru* kuderhwa erhi kucîderha mwêru-kwêru
δικαίω-4	1/1	Attributs	obéir	DIKAIÔ kuyumva oku lebe ayâzize kurhumikira oyu obwine ayâzize abanya-byâha babwîne oku Nyamuzinda ayazîze
δικαιοκρισία	1/1	Divers	juste jugement	DIKAIOKRIZIA *lubanja lw'okuli lwa Nyamuzinda* obucîranuzi bushigânîne
δικαιοσύνη	92/92	Attributs	ce que Dieu exige; ce qui est exact, droiture, franchise, justice; introduction par Dieu à une relation droite de	DIKAIÖZÜNÊ ebi Nyamuzinda ahûnyire ebikwânîne ebishingânîne bushinganyanya endagâno Nyamuzinda

			l'homme avec Lui; devoirs religieux ou actes de charité	akulamwo omuntu buzigire oku bandi ebinali emurhima *shingânîne* *shinganyanya* *imâna* *yêra* *cêsa abanya- byâha* *ba mushi- nganyanya* *irhegeko* *'olwayâza* *yâz* *shinganya* *rhanalyâlyanya* *yêrekana ebijiro binyu binja*
δικαστής	2/2	Attributs	juge	DIKAOTÊS mucîranuzi
Διονύσιος	1/1	Noms propres	Denys	DIONÛZIOZ Dioniziyo
Διοτρέφης	1/1	Noms propres	Diotréphès [Diotrêphe]	DIOTREFÊS Diyotrefi
δούλη	3/3	Êtres	servante ou esclave	DULÊ mwambalikazi bambalikazi mwambali- kazi
δοκός	6/6	Objets réels	bûche, faisceau de bois	DOKOS *nduluma* DOKIMAZÔ *manyirir* *gereza* *hanûla ebiri binja* *cîgererakwo* *rhalongoza* *rhangula* *cîrhangul* *agere* kugera *longerez* oyishi ebirhuli emurhima *lole bwinja* kulola bwinja *bona ebiri binja* kubona ebiri binja nka rhwacîshoga *shozire* *cîje emurhima* kurhangula omukolo n'omuliro muliro gwo gwâmanyîse omulimo kumanyîsa
δοκιμάζω	19/19	Attributs	tester, examiner; interpréter, discerner, découvrir; approuver; prouver, démontrer	DOKIMION *rhangul* cijiro ca kurhangula okuba nkana DOKSAZÔ kukuza kukunga kuhâna irenge nya-irenge *jire irenge* *kuza* *bukuz* kuhâna obukuze *kuzibw* *irenge*
δοκιμιον	2/2	Attributs	essai, action de tester, authenticité	
δοξάζω	61/61	Attributs	louer, honorer; glorifier, exalter; pf. pass. ptc. glorieux	

				kuz *gashânize Nnâmahanga* *jiraga mudâhwa mukulu* *lande lunakundw* luderho lulande lunakundwe
Δορκάς	2/2	Noms propres	Gazelle [Dorcas]	DORKAS DORKAS Dorkasi DULOÔ kuzidohera lebe omu mushigo kuhindula lebe mujà kuba mujà kuba mushwêke n'ifundo ly'obuhya *hirwe omu bujà* *rhumisi* *luganywa* kuba mujà w'amamvu *likûzibw* *likûzîbwe* *bashwêk* *cîjizire mujà wa boshi* *rhwàli bajà* *li bajà b'obubî*
δουλόω	8/8	Attributs	asservir, faire (de quelqu'un) un esclave[pass. être un esclave]; pass. être lié (par des vœux de mariage)	DULAGÔGEÔ *jire cifa* kuhasha akantu erhi omuntu DULEIA bujà obujà *bujà* *bujà* murhima gwa bajà murhima gwa bujà
δουλαγωγέω	1/1	Attributs	maîtriser	DULEUÔ kurhumikira nka mujà kukolera kuba mujà kuzidoherwa n'omushigo *koler* *iba baja* *ba bajà* *hire omu bujà* *kolîre Nyakasane* *omu bujà* *shiga* kushiga *rhumikire Nyakasane* *gashâniza* *cîjira bajà* *li mujà* *rhumikira abâbo* *kozire nani omukolo* *shige Nyamuzinda* kushiga Nyamuzinda *rhwàli rhushayir* kushaya omu bubî
δουλεία	5/5	Attributs	esclavage	DULOS *ambali* *shizi* *rhumisi* *ganda* nka mujà bunya mujà *mushi* *bashi* *kozi* *mujà* *muja* *bajà* *baja* *garagu* *cibwindi*
δουλεύω	25/25	Attributs	servir (comme esclave); être un esclave, être asservi	
δοῦλος-1	124/124	Êtres	esclave, domestique	

				ali omu bujà
δοῦλος-2	2/2	Attributs	esclave, domestique	DULOS nka muja mujà omu bujà cibwindi
δράκων	13/13	Faune	dragon	DRAKÔN nkuba-joka izîno lya shetani *nkuba- joka*
δρέπανον	8/8	Objets réels	sicle	DREPANON *mugushu* *higushu*
δραχμή	3/3	Objets réels	drachme [Pièce en argent grecque avec la valeur approximative d'un denier]	DRAKHMÊ igerha lya Bagreki lusaranga lwa cicere lwa Bagreki *gerha*
Δρούσιλλα	1/1	Noms propres	Drusille	DRUZILA Druzila
δυνάστης	3/3	Êtres	gouverneur, roi; souverain, Seigneur (de Dieu); fonctionnaire	DÛNASTÊS murhegesi mwâmi mwâmi mukulu Nyakasane Nyamuzinda munya-buhashe *cibonyi*
δυνατός	1/1	Êtres	possible; fort; puissant; apte, capable de; influent, mener; personne forte dans la foi ou dans la conscience; expert	DÛNATOS bakulîre abâbo okulîre abâbo okuzire omu buyemêre owakahasha
δυσφημεω	1/1	Rituels	calomnier, parler mal de, insulter	DÛSFÊMEÔ kubêshera kugamba kubî kujacira *bêshera*
δῶμα	7/7	Objets réels	toit, terrasse	DÔMA kanshonso cidekêra cihundikîre enyumpa oku nyanya ly'enyumpa burhungiri mmâna
δῶρον	19/19	Rituels	cadeau; offrande	DÔRON luhembo *ntûlo* *rhûla* *burherekêre* korbani *nterekêro* *ngalo* *shêgulane* kushêgulana cishêgu bishêgu